EQUIDAD + INCLUSIÓN DEL PBOT 

1248

**SOLICITUD DE PROPUESTAS**

**~~Fecha límite para la presentación de propuestas: 16 de julio de 2020 a las 4:00 p. m.~~**

**Fecha límite para la presentación de propuestas: 30 de julio de 2020 a las 4:00 p. m.**

**Fecha de inicio del contrato:** 1 de septiembre de 2020

**Envíe sus consultas a:** Jin Huang, especialista sénior de contratación

Teléfono: (503) 823-5371, correo electrónico: jin.huang@portlandoregon.gov

**RESUMEN**

El programa Equidad + Inclusión del Departamento de Transporte del gobierno de la ciudad de Portland (Portland Bureau of Transportation, PBOT) busca fortalecer nuestro trabajo mediante contratos con organizaciones y asesores que estén interesados en el desarrollo de políticas e iniciativas programáticas relacionadas con la justicia en el transporte. En 2019, el PBOT priorizó la justicia en el transporte en su Plan Estratégico de tres años, y reconocemos que no podemos llevar a cabo esta labor sin una sólida alineación con la comunidad y el apoyo de otros agentes defensores de la equidad. Se invita a los interesados a presentar propuestas para celebrar contratos de servicios a pedido para las siguientes categorías:

**Desarrollo de políticas para la justicia en el transporte**

**Difusión y participación comunitarias e implementación de proyectos**

**Servicios de capacitación, coordinación y mediación**

Aquí puede consultar la solicitud de propuestas completa. Esta información se recopila por separado en este comunicado para contribuir con las conversaciones comunitarias y para brindar asistencia con las solicitudes de traducción y accesibilidad. Se invita, pero no se exige, a las partes interesadas a que participen en las sesiones informativas sobre las solicitudes de propuestas:

**Primera sesión informativa**

Fecha: 16 de junio de 2020

Hora: 2:00 p. m. a 3:30 p. m.

Confirme su asistencia a [jin.huang@portlandoregon.gov](mailto:jin.huang@portlandoregon.gov)

**Segunda sesión informativa**

Fecha: 30 de junio de 2020

Hora: 4:00 p. m. a 5:00 p. m.

Confirme su asistencia a [jin.huang@portlandoregon.gov](mailto:jin.huang@portlandoregon.gov)

Se ofrecen servicios de interpretación a pedido; para solicitarlos escriba a tosin.abiodun@portlandoregon.gov, o llame al 503-823-7854

**Las propuestas deben incluir:**

* Carta de presentación
* Documento adjunto 1: Manifestaciones, certificaciones y reconocimientos
* Documento adjunto 2: Precios del licitante
* Formulario 1: Formulario 1 de divulgación sobre la participación de profesionales, técnicos y expertos (PTE)
* Documentos de respuesta a la propuesta

**Envíe sus consultas a:**

Jin Huang, especialista sénior de contratación

Teléfono: (503) 823-5371, correo electrónico: jin.huang@portlandoregon.gov

**ANTECEDENTES**

[El Departamento de Transporte del gobierno de la ciudad de Portland (Portland Bureau of Transportation, PBOT)](https://beta.portland.gov/transportation)  colabora con la comunidad para configurar una ciudad más habitable. Planificamos, desarrollamos, administramos y mantenemos un sistema de transporte efectivo y seguro que brinda acceso y movilidad a las personas y a los negocios. ¡Mantenemos a Portand en movimiento!

En 2019 el PBOT lanzó un nuevo plan estratégico de tres años, Moving to Our Future (En marcha hacia el futuro), con un enfoque en tres áreas principales: seguridad, movilidad de personas y mercancías y gestión de activos. A medida que trabajamos para lograr esas metas, también queremos garantizar que nuestras iniciativas contribuyan a una ciudad de Portland más equitativa y con menores emisiones de carbono. En tal sentido, nuestra labor en el marco del plan estratégico se enfoca específicamente en la justicia en el transporte. Para orientar nuestra labor contamos con un Comité Directivo de Justicia en el Transporte, dentro de nuestro departamento, y con los aportes externos de Socios Comunitarios para la Justicia en el Transporte.

Esta invitación está dirigida a socios y asesores sin fines de lucro que tengan una visión sólida de la equidad y deseen unirse al **Programa de Socios Comunitarios para la Justicia en el Transporte.** El objetivo de este Programa de Socios Comunitarios es desarrollar la capacidad del PBOT para fortalecer nuestros servicios a, y la participación de, las comunidades que han sido históricamente marginadas por nuestro Departamento y el sistema de transporte de Portland. Los socios elegidos desempeñarán un rol para configurar el trabajo futuro y, en muchos casos, quizás trabajen en colaboración con otros grupos.

**CONTRATOS DE SERVICIOS A PEDIDO + CATEGORÍAS DE SERVICIOS: INFORMACIÓN DETALLADA**

El gobierno de la ciudad tiene previsto adjudicar varios contratos de precios, tal como se describen en las tres categorías de servicios a continuación. El gobierno de la ciudad puede, a su criterio, adjudicar la cantidad máxima de contratos que se indica por categoría. Los licitantes que resulten elegidos pueden ser convocados para brindar servicios de asesoría y/o llevar a cabo proyectos fijos o en un determinado plazo. Los servicios que se soliciten conforme a estos contratos de precios serán de pequeño o mediano alcance. Los montos de los proyectos pueden variar de $200 al 20 % del importe del monto del contrato de precios, según las necesidades específicas y la disponibilidad presupuestaria de un año determinado.

**CATEGORÍA DE SERVICIO I: Desarrollo de políticas para la justicia en el transporte**

* Investigación y análisis de tendencias y desigualdades que afectan la forma en que el sistema de transporte de Portland satisface las necesidades de las comunidades históricamente marginadas, lo que incluye temas como los siguientes:
  + Equidad contractual
  + Desarrollo de la fuerza laboral
  + Gentrificación (gentrification) y estrategias para evitar el desplazamiento
  + Problemas de seguridad de las personas de raza negra, indígenas y personas de color
  + Desigualdad en temas de salud
  + Asequibilidad y acceso al transporte
  + Prácticas de control de cumplimiento e impactos
  + Equidad en cuanto al clima
  + Justicia en el ámbito digital
  + Acceso a la vivienda, el empleo, las escuelas, los centros culturales y las oportunidades económicas
  + Acceso para discapacitados
* Investigación y recomendaciones para el marco de políticas de justicia en el transporte del PBOT y herramientas de implementación relacionadas
* Revisión, análisis, evaluación y recomendaciones de las políticas relacionadas con las áreas objetivo del plan estratégico del PBOT (seguridad, movilidad y gestión de activos) y otros temas identificados que estén relacionados con el transporte
* Revisión de recomendaciones para grupos de datos necesarios e indicadores medibles que puedan hacer un seguimiento del progreso de los resultados de justicia y equidad en el transporte
* Evaluación y recomendaciones acerca de los programas actuales del PBOT teniendo en cuenta el marco de la justicia en el transporte y los objetivos de las políticas del plan estratégico
* Evaluación y recomendaciones de estabilización comunitaria e intervenciones y políticas contra el desplazamiento
* Investigación de las tendencias de la fuerza laboral de la industria del transporte a nivel regional
* Asistencia con el establecimiento de objetivos para la contratación, retención, ascenso y planificación de la sucesión para tener una fuerza laboral diversa en el ámbito del transporte
* Otros servicios de desarrollo de políticas de justicia en el transporte, según lo solicite y defina la gestión del PBOT

**CATEGORÍA DE SERVICIO II: Difusión y participación comunitarias e implementación de proyectos**

* Desarrollo e implementación de estrategias para promover la participación de poblaciones históricamente marginadas por el PBOT y el gobierno de la ciudad de Portland, incluidas, entre otras:
  + Comunidades raciales y étnicas
  + Comunidades multilingües
  + Poblaciones diversas de jóvenes y personas mayores
  + Personas con discapacidades
  + Empresas de propiedad de minorías
* Desarrollo e implementación de estrategias para promover la participación de poblaciones históricamente marginadas por el PBOT en todo lo referido al transporte, lo que incluye peatones, ciclistas, pasajeros del sistema de transporte público, conductores y usuarios de servicios de viajes compartidos
* Apoyo a la participación de poblaciones históricamente marginadas en organismos de asesoramiento públicos del PBOT, grupos de discusión, etc.
* Planificación de eventos e implementación, lo que incluye, entre otros, eventos educativos, grupos de discusión, eventos de puertas abiertas, sesiones informativas, eventos itinerantes y de desarrollo comunitario
* Cuidado infantil y actividades para jóvenes en eventos relacionados con la comunidad
* Planificación e implementación de proyectos a cargo de la comunidad
* Evaluación y asesoramiento de los equipos del PBOT sobre participación del público y actividades de difusión
* Elaboración de iniciativas innovadoras para el desarrollo de la fuerza laboral y asociaciones comunitarias que generen interés en las oportunidades profesionales en el sector del transporte
* Asistencia con los grupos encargados de la contratación y los nuevos empleados del PBOT
* Otros servicios de participación comunitaria según lo solicite y defina la gestión del PBOT

**CATEGORÍA DE SERVICIO III: Capacitación, coordinación y mediación**

* Diseño e implementación de capacitaciones para el personal del PBOT centradas en prácticas recomendadas de diversidad, equidad e inclusión
* Coordinación y mediación en comunidades históricamente marginadas y desatendidas por los procesos del gobierno y que se ven afectadas por la desigualdad debido a las decisiones e inversiones del gobierno a lo largo del tiempo
* Coordinación de procesos grupales con comunidades y personal diversos para participar con sus aportes en la toma de decisiones sobre proyectos de transporte urgentes, con frecuencia en una reunión pública donde pueden estar presentes los medios de comunicación
* Coordinación de la participación comunitaria con respecto a daños pasados y actuales causados por la planificación del transporte en Portland; comprensión del impacto de la gentrificación y el desplazamiento para las comunidades de color, y la capacidad de generar un espacio para el diálogo con el fin de identificar qué medidas puede tomar el PBOT para reparar los daños del pasado
* Registro de procesos de participación comunitaria y elaboración de informes para la distribución pública
* Otros servicios de capacitación, coordinación y mediación según lo solicite y defina la gestión del PBOT

Gracias por su interés en esta oportunidad de asociarse con nosotros. Esperamos su propuesta y estamos a su disposición para responder a sus preguntas. **Envíe sus consultas a:**

Jin Huang, especialista sénior de contratación

Teléfono: (503) 823-5371, correo electrónico: jin.huang@portlandoregon.gov

El gobierno de la ciudad de Portland garantiza el acceso para todos a programas, servicios y actividades del gobierno de la ciudad en cumplimiento con el Título VI de la Ley de derechos civiles y el Título II de la Ley de estadounidenses con discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés) y ofrece, dentro de lo razonable, traducción, interpretación, modificaciones, adaptaciones, formatos alternativos, asistencia y servicios varios. Para solicitar estos servicios, llame al gobierno de la ciudad al 503-823-5185, TTY 503-823-6868, servicio de retransmisión: 711.

Traducción e Interpretación | Biên Dịch và Thông Dịch | अनुवादन तथा व्याख्या

口笔译服务 | Устный и письменный перевод | Turjumaad iyo Fasiraad

Письмовий і усний переклад | Traducere și interpretariat |

Chiaku me Awewen Kapas | Translation and Interpretation: 503-823-5185